



РЕСУРСИ ДЛЯ ІММІГРАНТІВ – МЕШКАНЦІВ НЬЮ-ЙОРКА

НЕЗАЛЕЖНО ВІД ВАШОГО ІММІГРАЦІЙНОГО СТАТУСУ,
МІСТО НЬЮ-ЙОРК ЗАВЖДИ ГОТОВЕ ДОПОМОГТИ ВАМ.**Юридична допомога з питань імміграції**

Для отримання безкоштовної та надійної юридичної допомоги з питань імміграції телефонуйте за номером **800-354-0365**, з понеділка до п'ятниці, з 09:00 до 18:00.

**Картка-посвідчення особи мешканця Нью-Йорка (IDNYC)**

Подайте заяву на отримання IDNYC, безкоштовного муніципального посвідчення особи для всіх мешканців міста Нью-Йорк (NYC) віком від 10 років. Поновіть картку онлайн або запишіться на реєстрацію за телефоном **311** або на вебсайті nyc.gov/idnyc.

**Заняття з англійської мови**

Вивчайте англійську мову безкоштовно в будь-який час та в будь-якому місці. Щоб дізнатися більше завітайте на вебсайт wespeaknyc.cityofnewyork.us.

**Медичне обслуговування**

Програма NYC Health + Hospitals (Н+Н) може забезпечити надання послуг екстреної медичної допомоги, базової медичної допомоги, профілактичного огляду, вакцинації та багато іншого.

Знайдіть найближчий до вас центр, зателефонувавши за номером 1-844-NYC-4NYC

(1-844-692-4692). Щоб зареєструватися в планах медичного страхування, зокрема в програмі NYC Care, зателефонуйте за номером **646-NYC-CARE 646-692-2273** або завітайте на вебсайт nyscare.nyc.

**Психічне здоров'я**

Для отримання конфіденційної допомоги та доступу до ресурсів з питань психічного здоров'я та вживання психоактивних речовин **зателефонуйте за номером 888-692-9355 або 988, надішліть текстове повідомлення WELL на номер 65173** або завітайте на вебсайт mentalhealthforall.nyc.gov.

**Екстрені ситуації**

У разі виникнення екстреної ситуації телефонуйте за номером 911. Екстрена ситуація – це будь-яка ситуація, яка потребує негайної допомоги з боку поліції, пожежної служби чи швидкої допомоги. **За законом Департамент поліції Нью-Йорка не має права запитувати про імміграційний статус жертв злочинів, свідків або інших людей, які звертаються за допомогою.**

**Державна освіта**

Усі діти у віці від 4 до 21 року, які мешкають у NYC, можуть відвідувати державну школу.

Щоб записатися, завітайте на вебсайт schools.nyc.gov/fwc або зателефонуйте за номером **311**.

**Загальні міські ресурси та інформація**

Вам потрібен доступ до міських ресурсів або ви хочете повідомити про проблему? Телефонуйте за номером **311** або завітайте на вебсайт portal.311.nyc.gov.

**Гаряча лінія NYC у справах іммігрантів**

Зателефонуйте на нашу гарячу лінію за номером **212-788-7654** з понеділка до п'ятниці з 9:00 до 17:00 або напишіть нам за адресою askmoia@cityhall.nyc.gov.



Mayor's Office of
Immigrant Affairs

Управління у справах
іммігрантів мерії

РЕСУРСИ ДЛЯ ІММІГРАНТІВ – МЕШКАНЦІВ НЬЮ-ЙОРКА

НЕЗАЛЕЖНО ВІД ВАШОГО ІММІГРАЦІЙНОГО СТАТУСУ, ВИ МАЄТЕ ПРАВА.

Уникнення імміграційного шахрайства

Якщо вам потрібна юридична консультація з питань імміграції, звертайтеся лише до ліцензованого адвоката або акредитованого представника. Список акредитованих та визнаних представників можна знайти на вебсайті nyc.gov/immigrants.

Ваші права в імміграційних органах

NYC не займається імміграційним правозастосуванням. Якщо до вас звернуться працівники федеральної імміграційної служби, ви маєте певні права. Завітайте на вебсайт nyc.gov/knowyourrights або зателефонуйте на нашу безкоштовну гарячу лінію з юридичних імміграційних питань за телефоном **800-354-0365**.

Права працівників

Відповідно до законодавства міста Нью-Йорк ви маєте право на оплачувану відпустку в зв'язку з хворобою, мінімальну заробітну плату, понаднормової роботи тощо. Завітайте на вебсайт nyc.gov/workers для отримання інформації про ресурси або зателефонуйте за номером **212-436-0381**.

Повідомлення про дискримінацію

Домагання та дискримінація є незаконними відповідно до Закону NYC про права людини. Щоб повідомити про випадок дискримінації, телефонуйте за номером **212-416-0197**.

Захист від домашнього насильства

NYC готове допомогти вам, якщо ви зіткнулися з жорстоким поведінням. Ви можете відвідати вебсайт nyc.gov/nychope або зателефонувати на гарячу лінію NYC з питань домашнього насильства за номером **800-621-HOPE**.

Права орендарів

Потрібна допомога для вирішення будь-яких питань, пов'язаних із виселенням чи вашим орендодавцем? Завітайте на вебсайт nyc.gov/tenantprotection або зателефонуйте за номером **311** і скажіть "tenant helpline" («гаряча лінія для орендарів»), щоб отримати безкоштовну юридичну допомогу.

Право на притулок

Ви маєте право вимагати надання притулку, якщо ви зіткнулися з проблемою бездомності. Отримати послуги притулку можна, відвідавши спеціальний центр Відділу обслуговування бездомних осіб (Department of Homeless Services, DHS). Дізнайтеся більше, зателефонувавши за номером **311**.

Захист прав споживачів

Виникли проблеми з бізнесом? Як споживач, ви маєте певні права. Подайте скаргу на вебсайті nyc.gov/consumers або зателефонуйте за номером **311**.